

Declaración de la OHA y la OSHA de Oregón sobre las máscaras N95, KN95 y P100

Las personas que deben estar al aire libre posiblemente consideren usar máscaras para proteger los pulmones del humo de los incendios forestales. Las máscaras pueden crear una sensación falsa de seguridad si no se eligen, ajustan y usan correctamente. Hay algunas cosas que debe saber si considera usar una máscara:

- Evite usar máscaras quirúrgicas, pañuelos tipo bandanas y otras máscaras comunes. No se ha demostrado que evitan la exposición al humo.
- Existen máscaras especializadas que pueden evitar un poco la exposición al humo. Tienen limitaciones que deben considerarse al decidir si usarlas.
 - Los usuarios deben elegir una máscara que se ajuste correctamente para asegurar un sello protector alrededor de la cara. Los Programas de Salud y Seguridad Ocupacional proporcionan educación y asistencia para respaldar el [uso correcto de un respirador](#).
 - El ajuste del respirador se debe probar para asegurarse de que no se escape aire por los costados. Si se escapa aire, esto significa que puede haber exposición al humo.
 - El vello facial puede hacer que la máscara no selle correctamente.
 - Se debe tener cuidado y elegir un “respirador de partículas” que tenga la palabra “NIOSH” y “N95” o “P100” impresas.
 - Los respiradores N95 protegen contra las partículas finas que se encuentran en el humo; no protegen a la persona que los usa contra los gases dañinos que se encuentran en el humo de los incendios forestales.
 - Si las máscaras KN95 están en [la lista aprobada por la Administración de Alimentos y Medicamentos \(Food and Drug Administration, FDA\)](#) y se ajustan correctamente, la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (Occupational Safety and Health Administration, OSHA) de Oregón considera que, en la situación actual, pueden usarse adecuadamente para el trabajo al aire libre cuando el índice de calidad del aire sea insalubre o peor.

- » El uso de respiradores no aprobados por el Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacional (National Institute for Occupational Safety and Health, NIOSH) puede causar preocupación por una violación técnica de las normas. La OSHA de Oregón no comparte esta preocupación, teniendo en cuenta la emergencia actual de humo por los incendios forestales. Además, los respiradores N95 siguen siendo relativamente escasos, mientras que el estado tiene un suministro de máscaras KN95 disponibles para distribuir de inmediato a los trabajadores vulnerables que se espera que continúen trabajando.
- » Las personas que tengan preguntas sobre el uso de máscaras en el lugar de trabajo deben comunicarse con sus empleadores o con la OSHA de Oregón en <http://osha.oregon.gov/>.
- Las personas con afecciones médicas preexistentes deben hablar con el proveedor de atención médica antes de usar un respirador N95 o P100. A las personas puede resultarles más difícil respirar mientras usan una máscara. Respirar puede ser aún más difícil para aquellas con afecciones cardíacas y pulmonares.
- El tipo de respirador que filtra las partículas de humo dañinas no está disponible en tamaños para niños.

Accesibilidad a los documentos: para las personas con discapacidades o aquellas que hablan un idioma que no es inglés, la Autoridad de Salud de Oregón (Oregon Health Authority, OHA) puede proporcionar información en formatos alternativos, como traducciones, letra grande o braille. Comuníquese con Mavel Morales llamando al 1-844-882-7889, TTY 711, o envíe un correo electrónico a OHA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us.